

取扱説明書番号 X020224 | 改訂 A | 日本語 (JP)

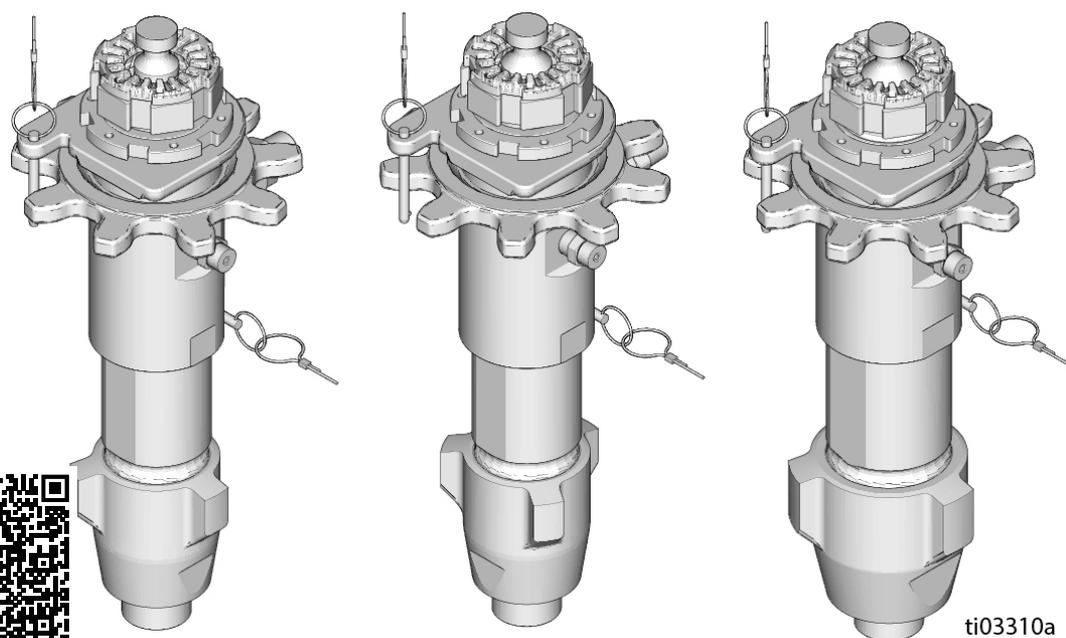
King® E-Max XT™ 容積式ポンプ

King® E-Max XT™ スプレーヤー専用下ポンプ。一般目的では使用しないでください。



重要な安全上の説明

この説明書および関連する取扱説明書の全ての警告および指示を読んでうえで、装置を使用してください。装置のコントロールと適切な使用方法を熟知してください。説明書は保管してください。



graco.com/contact

ti03310a

イメージは例示の目的でのみ図示されています

目次

モデル	3
関連する説明書	4
安全記号	5
King® E-Max™ XT™ 置換ポンプに関する一般警告	6
技術仕様	9
圧力開放手順	10
引き金ロック	11
ポンプの分解	12
ポンプの組み立て	14
スロートパッキンの調整	17
King® E-Max™ XT™ 容積式ポンプ部品	18
2009332 部品	18
2009333 部品	20
2009334 部品	22
修理キット	24
Graco 製 UHMWPE/レザー	24
PTFE	25
Graco 製 UHMWPE/PTFE	26
インレットボールスプリングキット	26
セラミックボールキット	26
カリフォルニア州プロポジション 65	27

モデル

部品番号は、King® E-Max™ XT™ 置換ポンプの明確な機能と特性を反映しています。

表 1-1: King® E-Max™ XT™ 置換ポンプ用モデル

モデル	最大使用圧力	説明	ポンプ
2009332	50 MPa (500 バール、7250 psi)	70:1	145 cc
2009333	41.3 MPa (413 バール、6000 psi)	60:1	180 cc
2009334	27.6 MPa (276 バール、4000 psi)	40:1	220 cc

関連する説明書

King® E-Max™ XT™ 置換ポンプの操作、修理、メンテナンスをサポートする追加ドキュメントもご用意しています。これらの取扱説明書と入手可能な翻訳版は、www.graco.com で入手いただけます。

表 2-1: King® E-Max™ XT™ 置換ポンプ修理説明書 X020224 の関連説明書

英語取扱説明書	説明
X021279	King® E-Max™ XT™ 電動エアレススプレーヤー、操作
311254	Silver Plus、Silver Plus HP、Flex Plus™ エアレススプレーガン、説明書
333507	ホッパー取り付けキット、説明書
3A9126	King® および Contractor King™ スプレーヤー用亜鉛循環キット、アクセサリ
3A2954	VISCON® HF 高流量・高圧液体ヒーター、説明書
309524	VISCON® 高圧液体ヒーター、説明書-部品

安全記号

以下の安全記号は本説明書全体および警告ラベル上にあります。下の表を読んで各記号の意味を理解することが重要です。

シンボル	意味	シンボル	意味
	装置誤用による危険性		着火源を取り除いてください
	火災と爆発の危険		圧力開放の手順に従ってください
	可動部品の危険		装置の接地
	皮膚への噴射の危険性		説明書を読んでください
	皮膚への噴射の危険性		作業場の換気
	飛沫の危険性		作業者の安全保護具を着用してください
	有毒な液体又は蒸気の危険性		
	液漏れを手、体、手袋、またはウエスで止めないで下さい。		



安全性要警戒記号

記号の意味 注意！警戒！説明書全体を通して、重要な安全メッセージを示すこのシンボルを探してください。

KING® E-MAX™ XT™ 置換ポンプに関する一般警告

次の警告は、このマニュアル全体に適用されます。この機器を使用する前に、警告をよく読んで、それに従ってください。この警告に従わない場合、重大な怪我または事故が発生する可能性があります。

警告



火災と爆発の危険性

作業場内で溶剤や塗料のガスなどの可燃性の気ガスは引火または爆発する可能性があります。装置内を流れる塗料や溶剤は、静電気スパークの原因となります。火災および爆発を防止するために:



- 十分換気された場所でのみ使用するようしてください。
- 表示灯やタバコの火、懐中電灯およびプラスチック製シート (静電スパークが発生する恐れのあるもの) などのすべての着火源は取り除いてください。
- 作業場にある全ての装置を接地してください。接地の説明を参照してください。
- 溶剤を高圧でスプレーしたり洗浄したりしないでください。
- 溶剤、ウェスおよびガソリンなどの異物を作業場に置かないでください。
- 可燃性の気体が充満している場所で、電源コードの抜き差しや電気や電灯のスイッチのオン/オフはしないでください。
- 接地されたホースのみを使用してください。
- ペール缶に向けて引き金を引く場合、ガン接地された金属製ペール缶の縁にしっかりと当ててください。静電気防止または導電性でない限り、ペール缶ライナーは使用しないでください。
- 静電気火花が生じた場合、または感電したと感じた場合、**操作を直ちに停止してください**。問題を特定し、修正するまでは、装置を使用しないでください。
- 作業場には消火器を置いてください。



皮膚への噴射の危険性

ガン、ホースの漏れ口、または破損したコンポーネントから噴出する高圧の塗料は皮膚に穴を開けます。これはただの切り傷のように見えるかもしれませんが、体の一部の切断にもつながりかねない重傷となります。**直ちに外科的処置を受けてください**。



- 先端ガードおよび引き金ガードが付いていない状態で絶対にスプレーしないでください。
- スプレー作業を中断するときは、引き金ロックを掛けてください。
- ガンを人や身体の一部に向けしないでください。
- スプレーチップに手や指を近づけないでください。
- 液漏れを手、体、手袋、またはボロ巾等で止めたり、そらせたりしないでください。
- スプレー作業を中止する場合、または装置を清掃、点検、整備する前には、**圧力開放手順**に従ってください。
- 装置を操作する前に、液体の流れるすべての接続箇所をよく締めてください。
- ホースおよびカップリングは毎日点検してください。摩耗または損傷した部品は直ちに交換してください。


警告
**MOVING PARTS HAZARD**

Moving parts can pinch, cut or amputate fingers and other body parts.

- Keep clear of moving parts.
- Do not operate equipment with protective guards or covers removed.
- Equipment can start without warning. Before checking, moving, or servicing equipment, follow the **Pressure Relief Procedure** and disconnect all power sources.

**装置誤用による危険**

誤用は死あるいは重篤な怪我の原因となります。

- 疲労状態、薬を服用した状態、または飲酒状態で装置を操作しないでください。
- 最低定格システム構成部品の最大使用圧力または定格温度を超えないようにしてください。全ての装置の取扱説明書の**技術仕様**を参照してください。
- 装置の接液部品に適合する液体と溶剤を使用してください。全ての装置の取扱説明書の**技術仕様**を参照してください。液体および溶剤メーカーの警告も参照してください。使用している材料に関する詳しい情報については、販売代理店または小売店から安全データシート (SDS) を取り寄せてください。
- 装置が通電中あるいは加圧中の場合は作業場を離れないでください。
- 装置を使用していない場合は、全ての装置の電源を切断し、**圧力開放手順**に従ってください。
- 装置は毎日点検してください。メーカー純正の交換用部品のみを使用し、磨耗または破損した部品を直ちに修理または交換してください。
- 装置を改造または変更しないでください。装置を改造または変更すると、認証機関の承認が無効になり、安全上の危険が生じる場合があります。
- すべての装置が使用する環境に対して認定され、承認されていることを確認してください。
- 装置を定められた用途以外に使用しないでください。詳しくは販売代理店にお問い合わせください。
- ホースとケーブルは通路、鋭利な物、可動部品、高温の表面から遠ざけてください。
- ホースをねじったり、過剰に曲げたり、ホースを使用して装置を引き寄せたりしないでください。
- 子供や動物を作業場から遠ざけてください。
- 適用されるすべての安全に関する規制に従ってください。

**有毒な液体または気体の危険**

有毒な液体やガスが目に入ったり、皮膚に付着したり、それらを吸い込んだり、飲み込んだりすると、重傷を負ったり死亡したりする原因となることがあります。

- 安全データシート (SDS) を参照して、使用している流体固有の危険性を覚えておいてください。
- 危険な流体は保管用として許可された容器に保管し、廃棄する際には適用されるガイドラインに従ってください。

警告



個人用保護具

作業場にいるときは、目の怪我、難聴、毒性ガスの吸引、および火傷を含む大怪我から自身を守るために、適切な保護具を身につける必要があります。保護具には以下のものが含まれますがこれに限定されません。

- 保護めがねと聴覚保護。
- 液体および溶剤の製造元が推奨するマスク、保護衣および手袋。

技術仕様

この表には、製品属性、測定値、装置の使用をサポートするパフォーマンス特性など、King® E-Max™ XT™ 置換ポンプに関連する重要な情報が記載されています。

表 5-1: King® E-Max™ XT™ 置換ポンプ用技術仕様

	米国	メートル法
最高動作温度*	180°F	82 °C
ストローク長	4.75 インチ	12.06 cm
最大使用圧力		
2009332	7250 psi	50 MPa、500 バール
2009333	6000 psi	41 MPa、414 バール
2009334	4000 psi	27.6 MPa、276 バール
サイクルごとの公称液体排出量*		
2009332		145 cc
2009333		180 cc
2009334		220 cc
接液部品		
炭素鋼; スチール合金; 304、440 および 17-4 PH グレードのステンレス鋼; 亜鉛とニッケルメッキ; ダクタイル鋳鉄; タングステンカーバイド; PTFE; レザー		
注意		
* 装置を乾拭きしないでください。 すべての商標または登録商標は、各所有者の財産です。		

圧力開放手順

怪我を防ぐために、操作を停止するときや、装置の清掃、点検、整備を行う前には、King® E-Max XT™ スプレーヤーの圧力を開放してください。



この記号が表示されている場合は、圧力開放手順を行ってください。

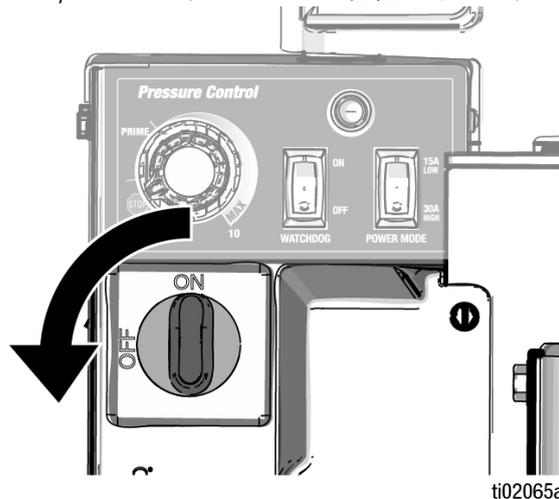
警告				
<p>本装置は、圧力が手動で開放されるまで加圧状態が続きます。皮膚への噴射、液体の飛散、可動部品など、高圧液体による深刻な損傷を受けないようにするには、スプレーヤーの洗浄または点検を行う前に、および装置の整備を行う前に、圧力開放手順を実行してください。</p>				

1. 引き金ロックを掛けます。



ti04297a

2. オン/オフスイッチを**オフ**の位置にします。



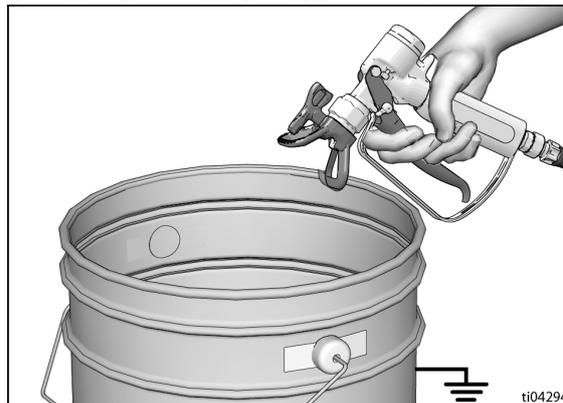
ti02065a

3. 圧力制御を **STOP** にします。



ti02078a

4. 接地された金属製ペール缶にガンの金属部分をしっかりと接触させます。ガンをペール缶に向けます。引き金ロックを解除し、ガンの引き金を引いて圧力を開放します。

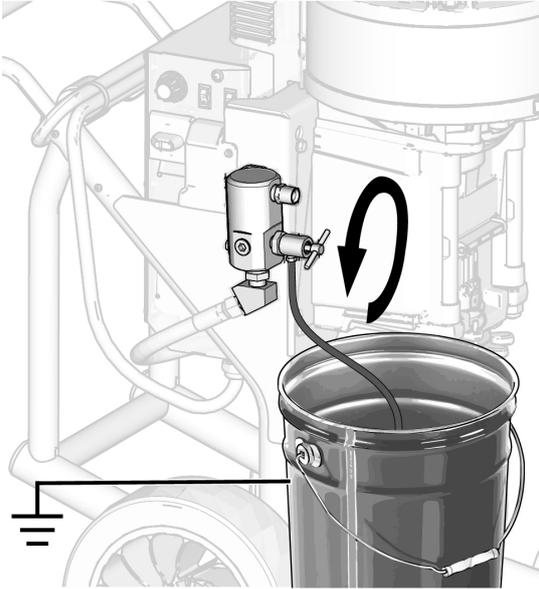


ti04294a

5. 引き金ロックを掛けます。

圧力開放手順

6. 液体を流してください。液体を排出するには、液体排出/パージバルブをゆっくりと廃液ペール缶に開きます。液体を排出した後はバルブを閉じてください。

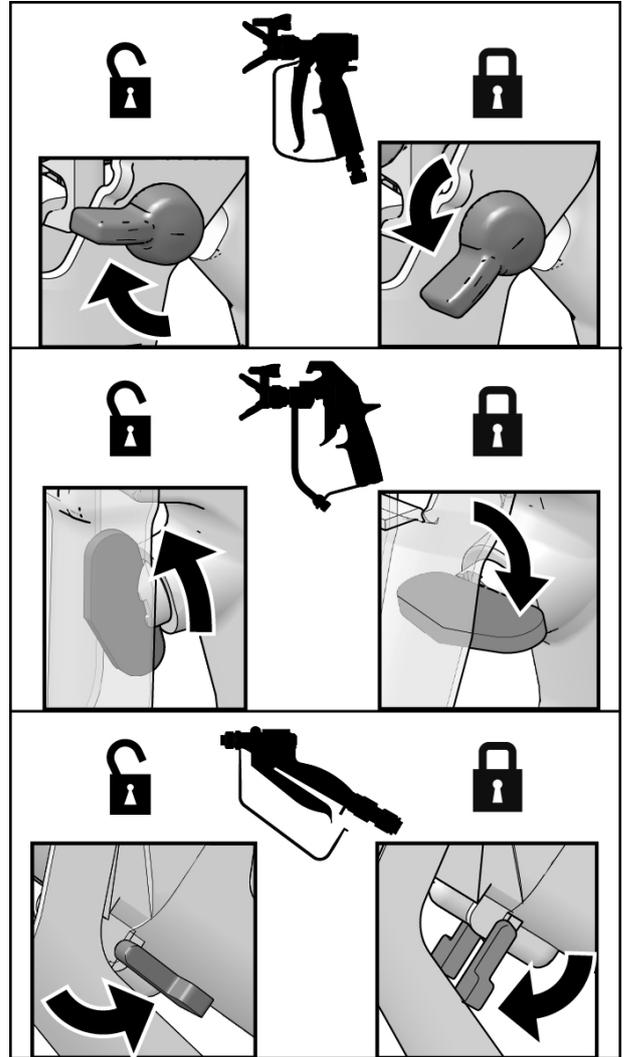


ti02066a

7. スプレーチップやホースが詰まっているか、圧力が完全に開放されていないと思われる場合:
- レンチを使って、チップガード保持ナットまたはホース端カップリングをごくゆっくりと緩めて、徐々に圧力を開放します。
 - レンチを使って、ナットまたはカップリングを完全に緩めます。
 - ホースまたはチップの詰まりを除去してください。

引き金ロック

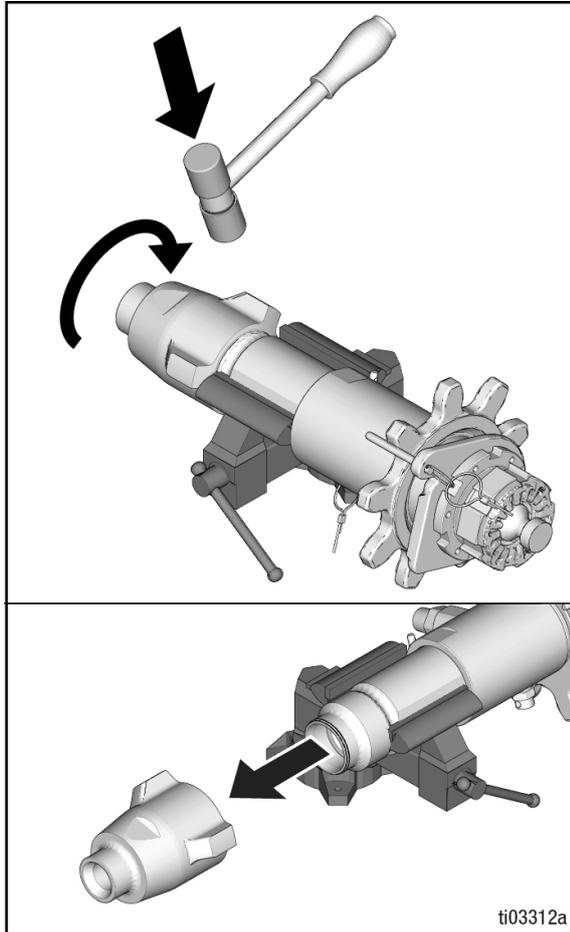
スプレー停止時に、スプレーガンの引き金を誤って引いたり、落としたりぶつかけたりして作動させることがないように、必ず King® E-Max XT™ スプレーヤーの引き金ロックを掛けてください。



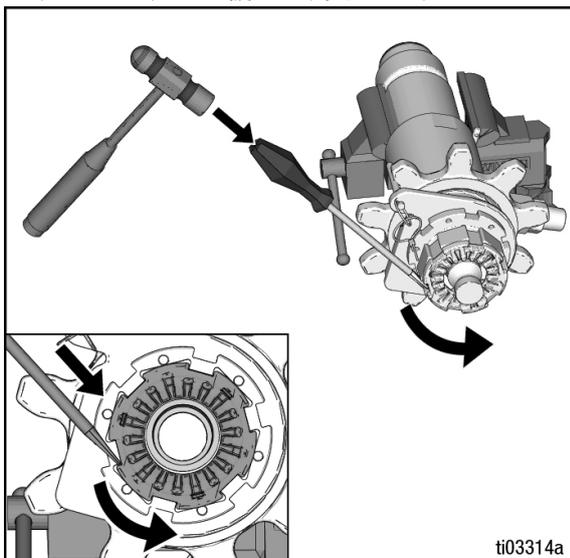
ti04309a

ポンプの分解

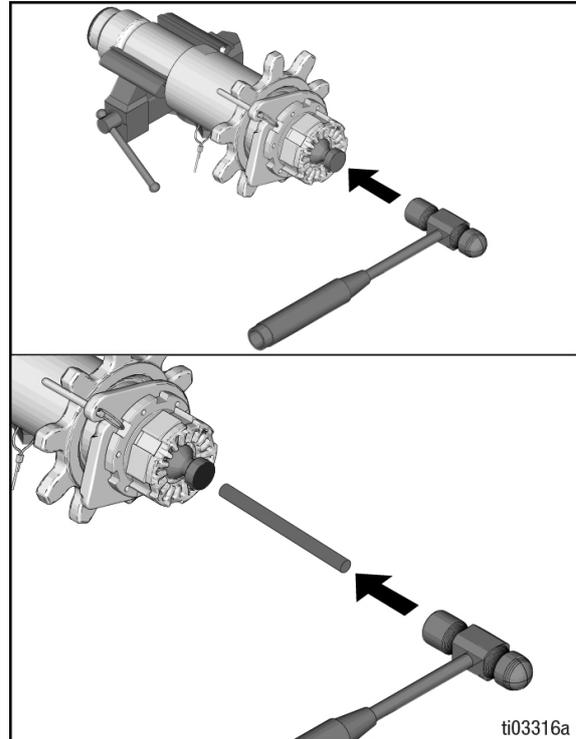
1. 圧力開放手順を実行してください。
2. ポンプを取り出します (スプレーヤーの取扱説明書を参照してください)。
3. シリンダーを吸入バルブから外してください。



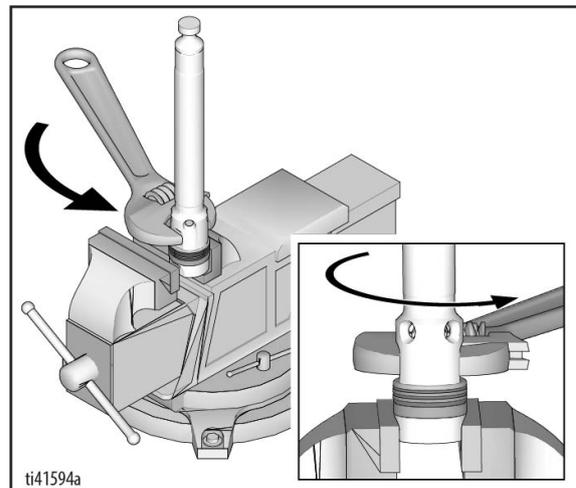
4. パッキンナットを緩めて外します。



5. ネジ山に注意しながら、プラスチックハンマーでピストンロッドをシリンダーから叩き出します。必要に応じて細くて柔らかい竿を使います。

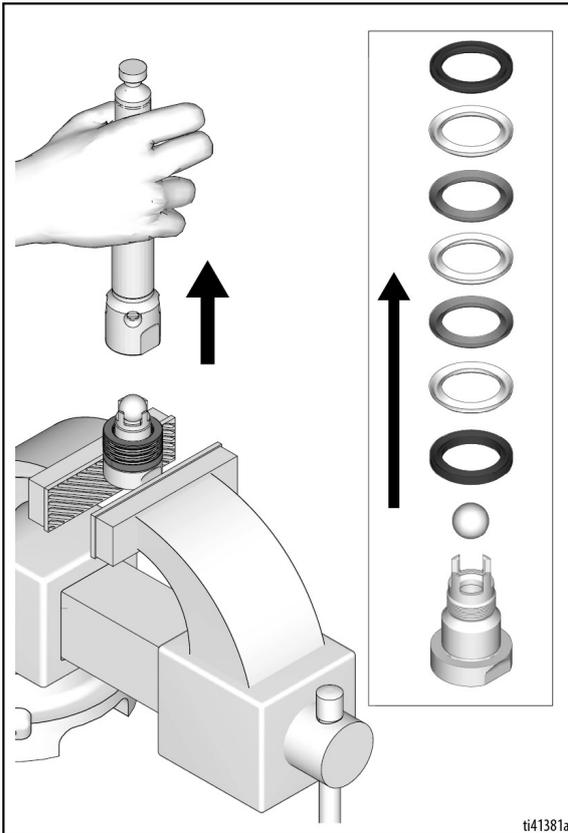


6. 置換ロッドをピストンバルブから外します。

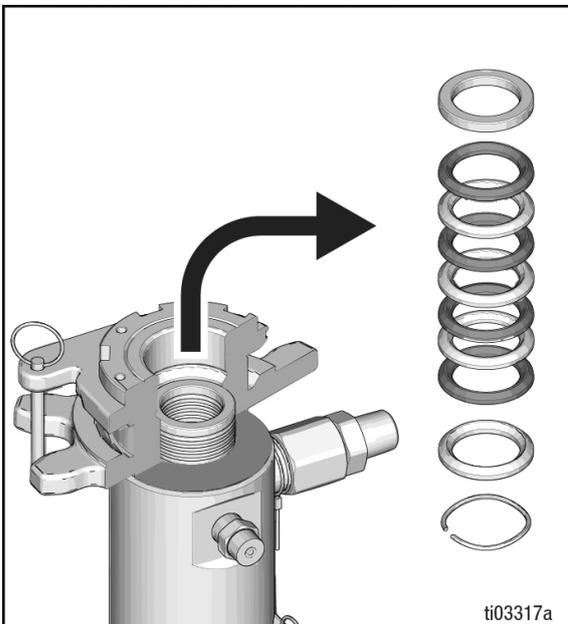


ポンプの分解

7. 置換ロッドをピストンから外します。部品を清掃し点検します。



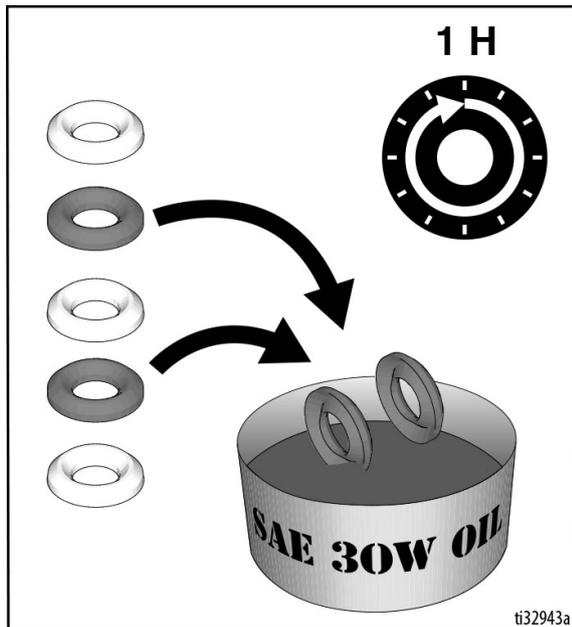
8. シリンダーからスロートパッキンとグランドを取り外して廃棄してください。



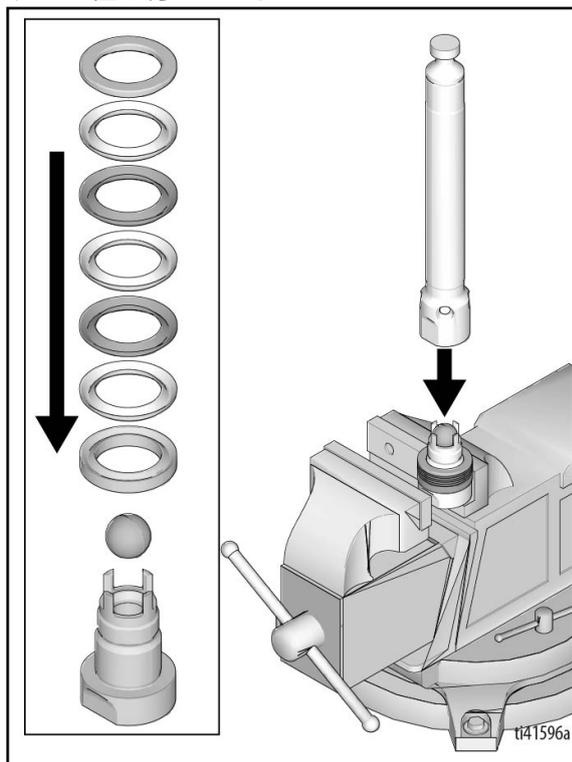
9. すべての部品を適合溶剤で清掃します。

ポンプの組み立て

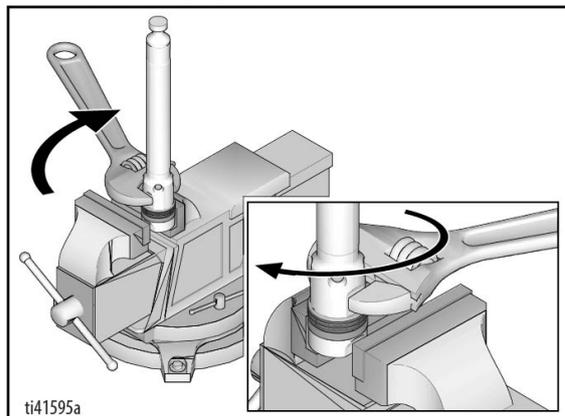
1. 該当する場合は、組み立て前に、レーザーパッキンを SAE 30W オイルに 1 時間浸してください。



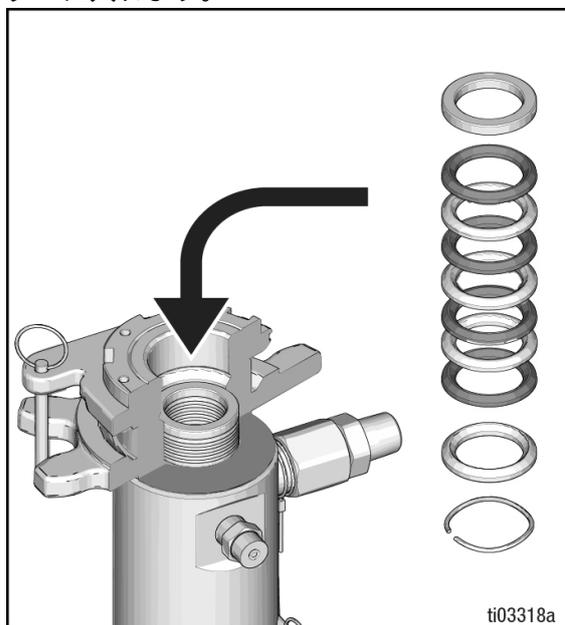
2. パッキンを組み立て、固着防止潤滑剤をネジ山に塗布し、ボールをピストンとピストンロッドに組み付けます。



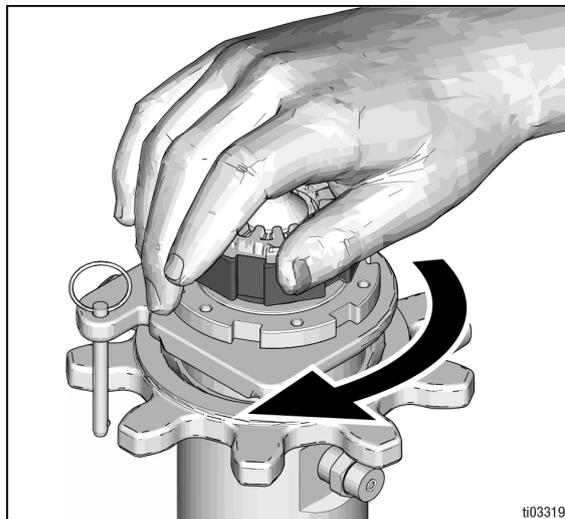
3. ピストンとピストンロッドにトルクを与えます。トルク値については、**部品**のセクションを参照してください。



4. スロットパッキンを組み立て、ポンプシリンダーに入れます。

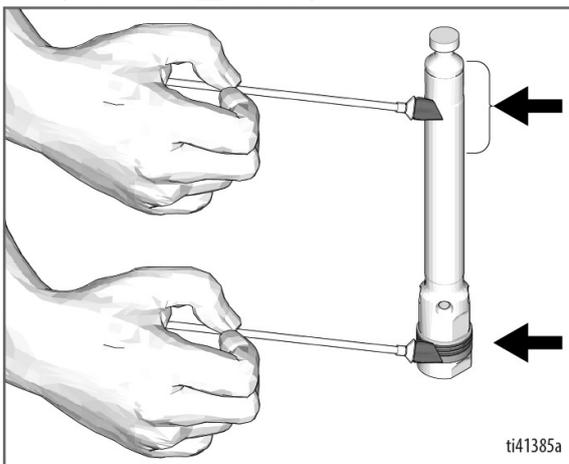


5. ロッドアセンブリ時にパッキンを保持するため、パッキンナットを手でねじ込みます。

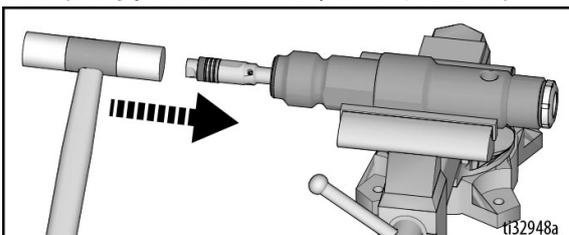


ポンプの組み立て

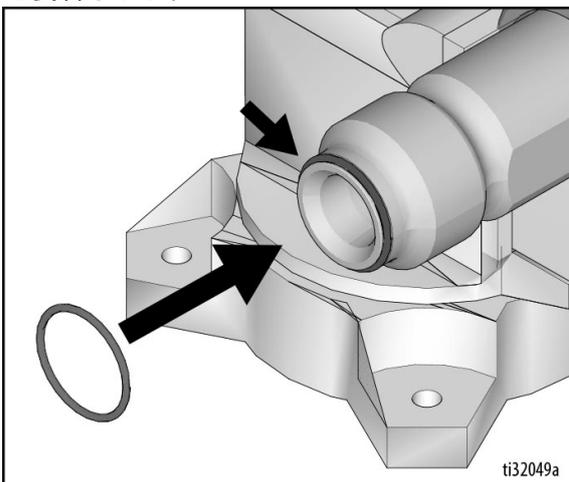
6. ピストンパッキンにグリースまたはオイルをたっぷり塗布します。シリンダースロットパッキンを通るピストンロッドの上部 1、2 インチにグリースを塗ります。



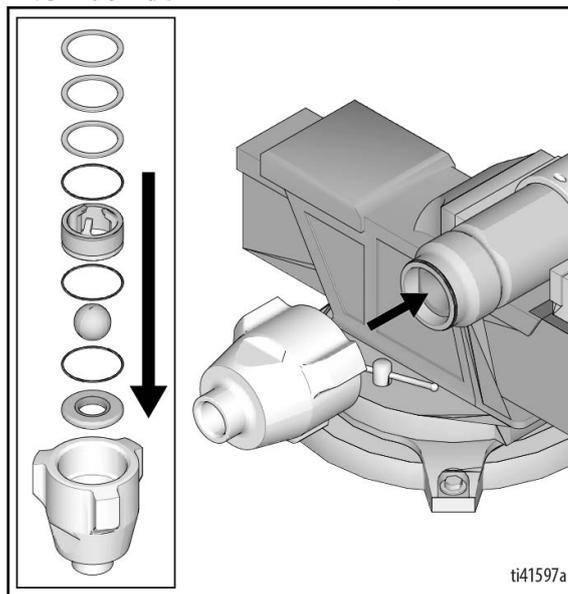
7. 変位ロッドをスロットパッキンを通してゆっくりと上方に導いてください。必要に応じて、ピストンバルブの底部を革製またはプラスチック製のハンマーで叩いてください。



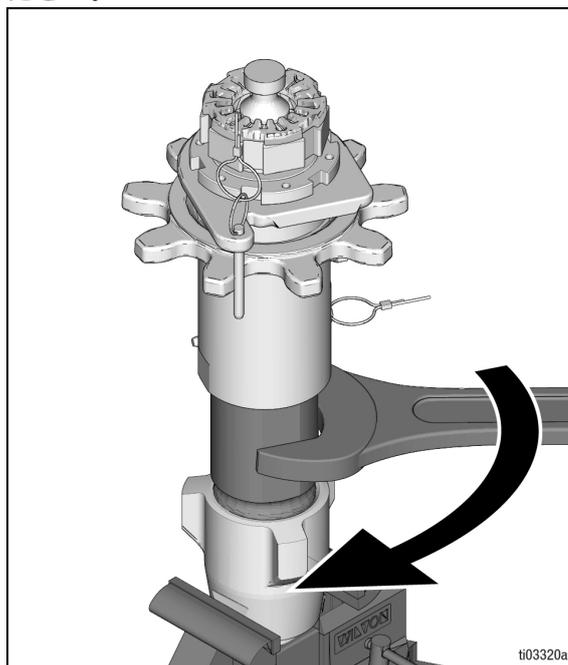
8. Oリングにグリースを塗布し、外径リング溝に装着します。



9. 尚、シートは十分に清掃して下さい。吸入バルブをシート、ボール、新しいOリングで再度組み立てます。シートは反対にして、もう一方の側を使うこともできます。

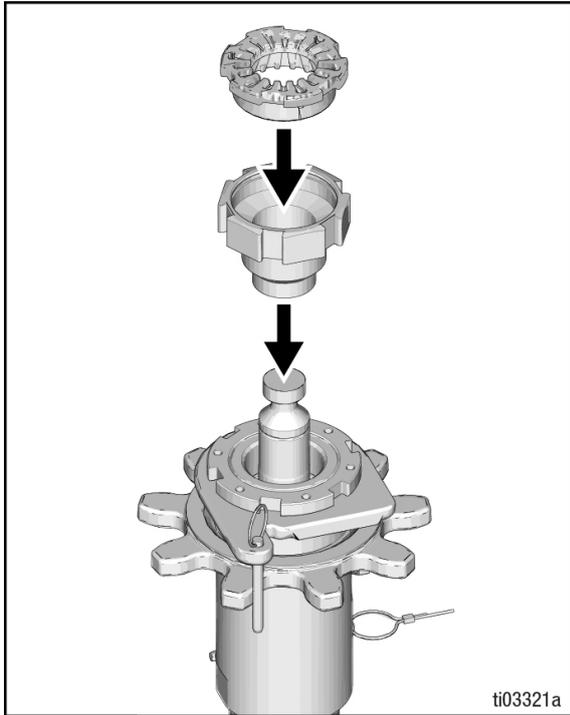


10. フットバルブにトルクをかけます。トルク値については、**部品**のセクションを参照してください。

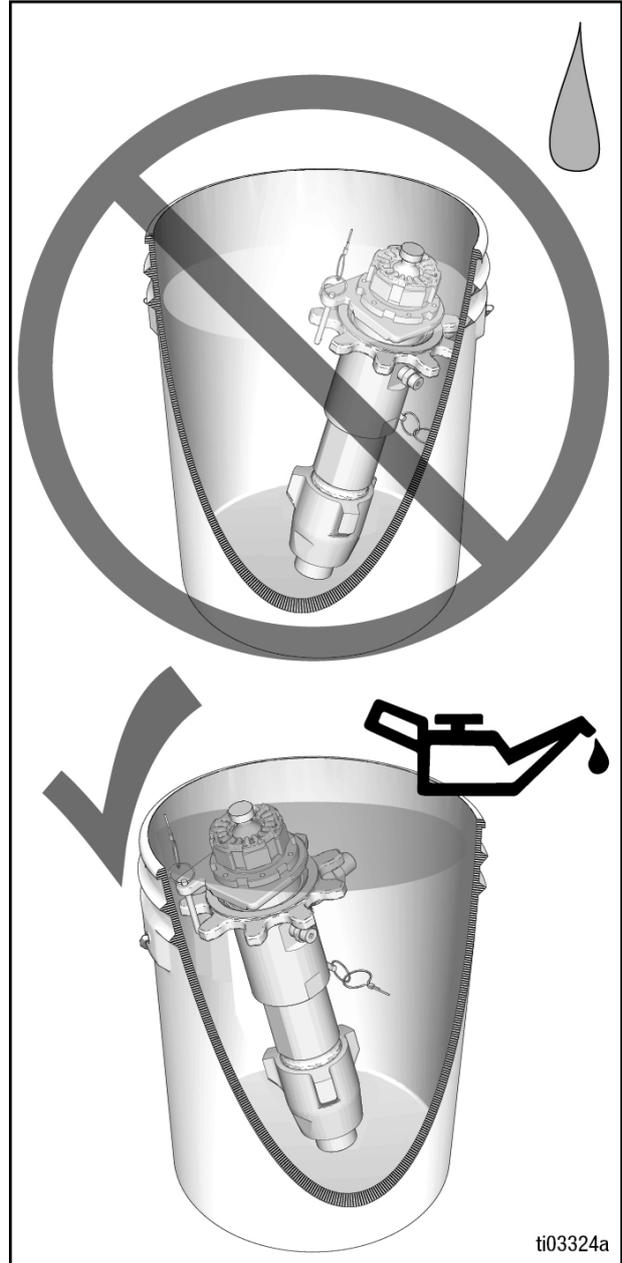


ポンプの組み立て

11. TSL リテーナーを取り付けます。部品のセクションに記載されているトルク値でパッキンナットを締め付けます。

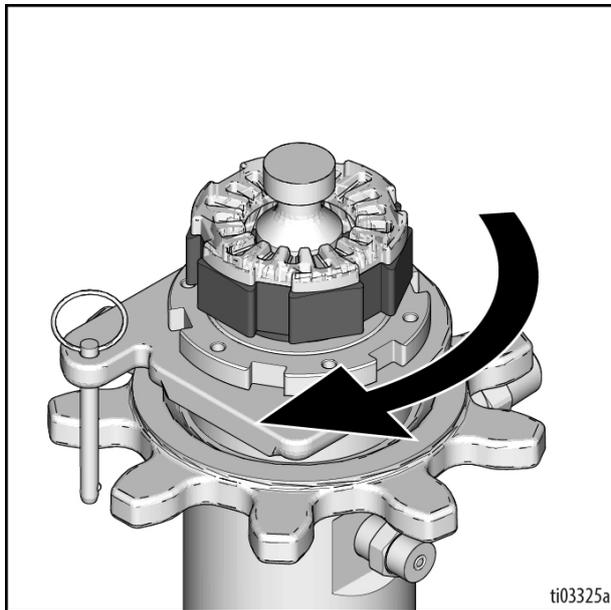


保管



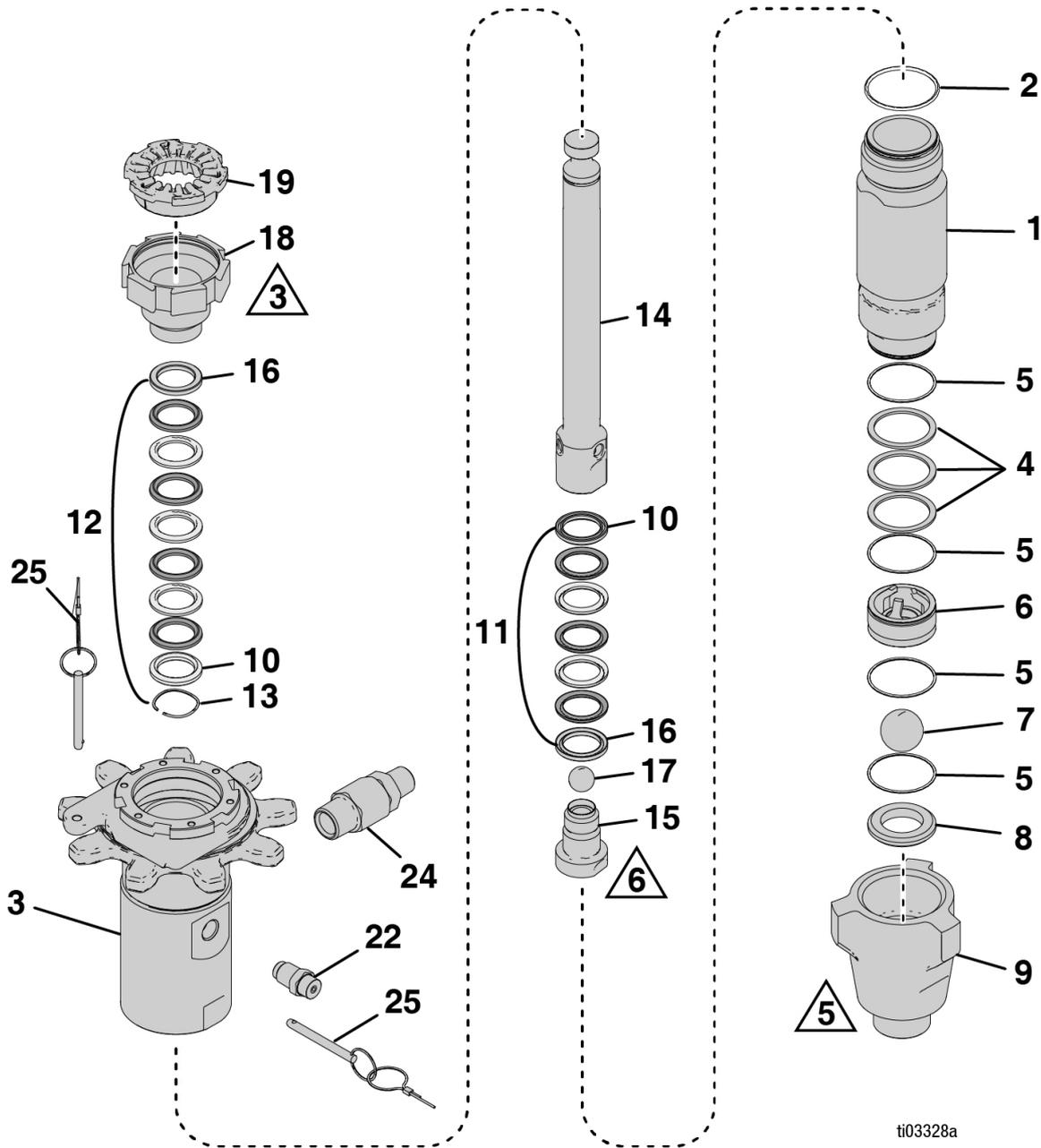
スロートパッキンの調整

ポンプパッキンが使用後に漏れ始めたら、**圧力開放手順**を実行し、漏れが止まるか少なくなるまでパッキンナットを締め付けてください。これにより、パッキンの交換が必要になる前に、さらに操作を行うことができます。



KING® E-MAX™ XT™ 容積式ポンプ部品

2009332 部品



△3 95-108 N-m (70-80 フィート - ポンド)

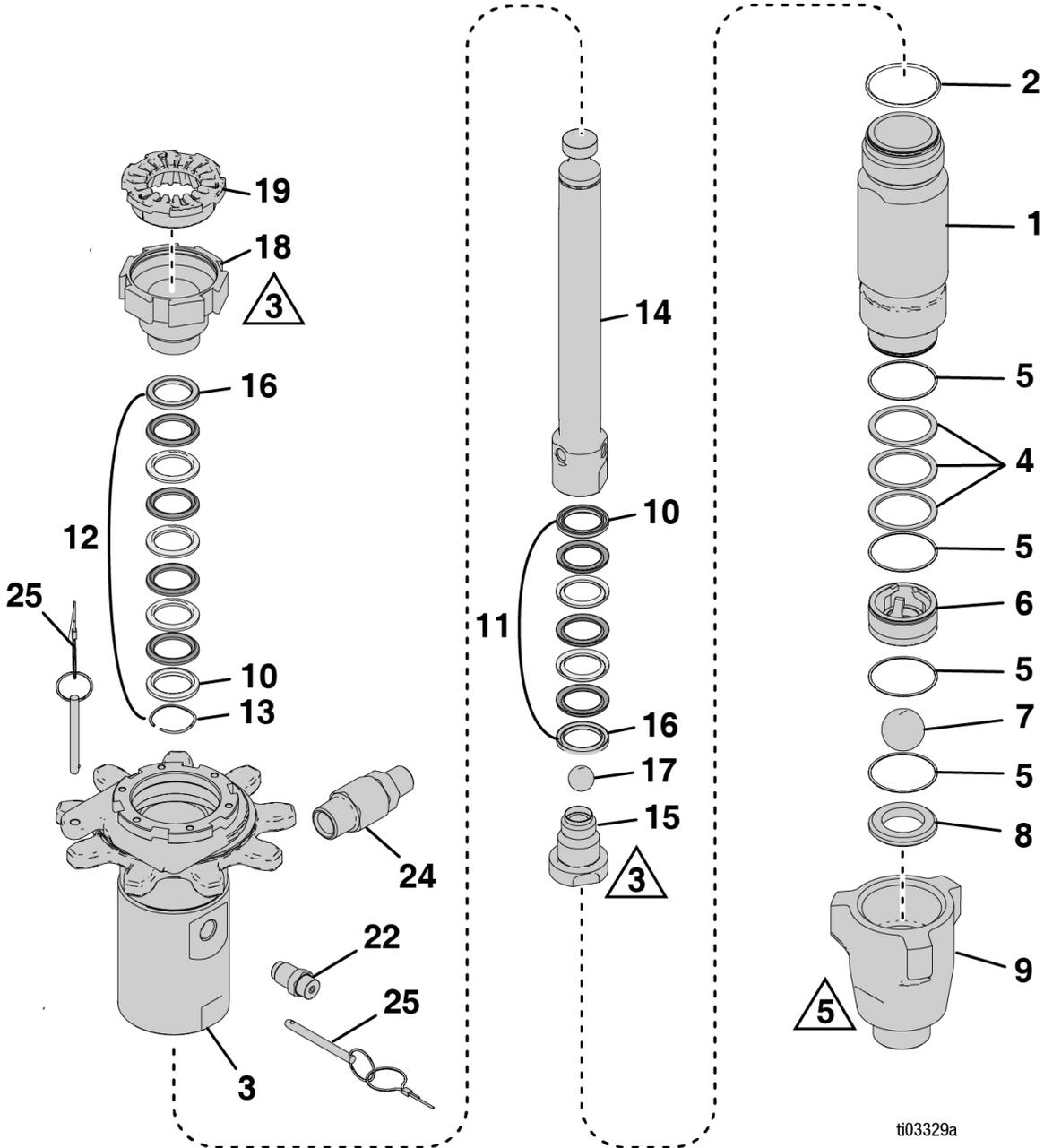
△6 155-185 N-m (105-145 フィート - ポンド)

△5 183-203 N-m (135-150 フィート - ポンド)

部品リスト

参照番号	部品	説明	個数	参照番号	部品	説明	個数
1	2007078	シリンダ、ポンプ	1	12	修理キットを参照してください。	パッキン、スロートパッキン	1
2	244892	パッキン、Oリング(10個パック)	1	13	17G974	スプリング、ウェーブ	1
3	2010846	ハウジング、アウトレット	1	14	2006286	ロッド、置換	1
4	244855	SHIM、入口 (9個パック)	3	15	2006281	バルブ、ピストン、145cc	1
5	244890	パッキン、Oリング、PTFE (10個パック)	4	16	17G897	グラウンド、パッキン雌	2
6	197307	ガイド、ボール	1	17	253029	ボール (3個パック)	1
7	245128	ボール、金属 (3個パック)	1	18	15K030	ナット、パッキン	1
8	2007056	シート、カーバイド	1	19	2003199	プラグ、スロートシール	1
9	2007069	ハウジング、インレット	1	22	2005152	ハウジング、破裂、ディスク	1
10	17G919	グラウンド、パッキン雄	2	24	2010828	キット、バルブ、チェック、アウトレットポンプ	1
11	修理キットを参照してください。	パッキン、ピストンパッキン	1	25	244826	ピン、セルフロック型	2

2009333 部品

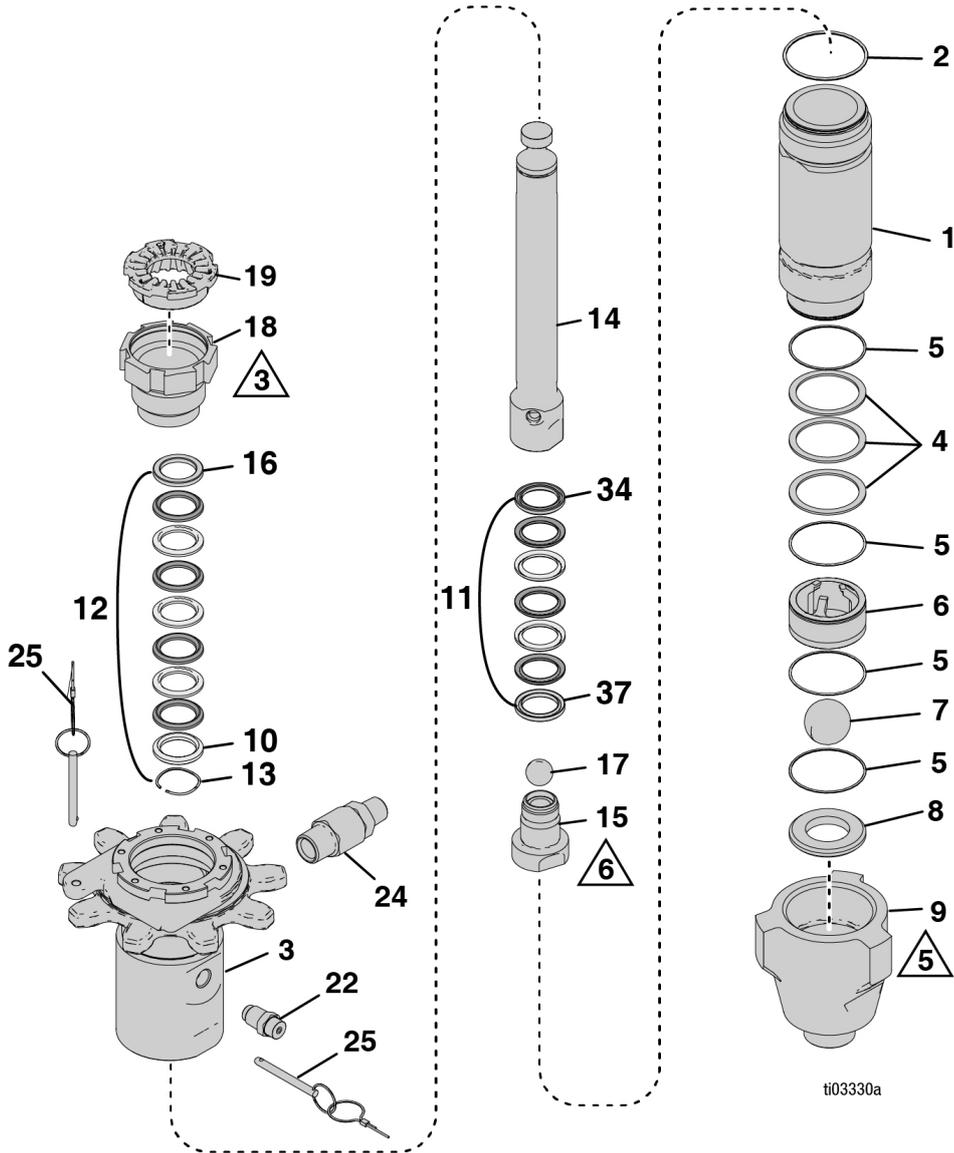


△3 155-185 N-m (150-145 フィート - ポンド) △5 183-203 N-m (135-150 フィート - ポンド)

部品リスト

参照番号	部品	説明	個数	参照番号	部品	説明	個数
1	2007060	シリンダ、ポンプ	1	12	修理キットを参照してください。	パッキン、スロートパッキン	1
2	244892	パッキン、Oリング(10個パック)	1	13	17G975	スプリング、ウェーブ	1
3	2010847	ハウジング、アウトレット	1	14	2006287	ロッド、置換	1
4	244855	SHIM、入口 (9個パック)	3	15	2006282	バルブ、ピストン、180cc	1
5	244890	パッキン、Oリング、PTFE (10個パック)	4	16	17G898	グラウンド、パッキン雌	2
6	197307	ガイド、ボール	1	17	253029	ボール (3個パック)	1
7	245128	ボール、金属 (3個パック)	1	18	15K030	ナット、パッキン	1
8	2007056	シート、カーバイド	1	19	2003199	プラグ、スロートシール	1
9	2007069	ハウジング、インレット	1	22	2005152	ハウジング、破裂、ディスク	1
10	17G931	グラウンド、パッキン雄	2	24	2010828	キット、バルブ、チェック、アウトレットポンプ	1
11	修理キットを参照してください。	パッキン、ピストンパッキン	1	25	244826	ピン、セルフロック型	2

2009334 部品



△3 155-185 N-m (105-145 フィート - ポンド)

△6 220-320 N-m (160-240 フィート - ポンド)

△5 183-203 N-m (135-150 フィート - ポンド)

ti03330a

部品リスト

参照番号	部品	説明	個数
1	2007070	シリンダ、ポンプ	1
2	244893	パッキン、Oリング(10個パック)	1
3	2010848	ハウジング、アウトレット	1
4	244856	SHIM、入口 (9個パック)	3
5	244894	パッキン、Oリング(10個パック)	4
6	2007062	ガイド、ボール、1.5インチ、スプリングロード	1
7	253030	ボール、金属 (3個パック)	1
8	2007055	シート、カーバイド	1
9	2007072	ハウジング、インレット	1
10	17G932	グランド、パッキン雄	1
11	修理キットを参照してください。	パッキン、ピストンパッキン	1
12	修理キットを参照してください。	パッキン、スロートパッキン	1
13	17G976	スプリング、ウェーブ	1
14	2006288	ロッド、置換	1
15	2006283	バルブ、ピストン、220cc	1
16	17G899	グランド、パッキン雌	1
17	244898	ボール (3個パック)	1
18	15K031	ナット、パッキン	1
19	2003199	プラグ、スロートシール	1
22	2005152	ハウジング、破裂、ディスク	1

参照番号	部品	説明	個数
24	2010828	キット、バルブ、チェック、アウトレットポンプ	1
25	244826	ピン、セルフロック型	2
34	17G933	グランド、パッキン雄	1
37	17G910	グランド、パッキン雌	1

修理キット

GRACO 製 UHMWPE/レザー

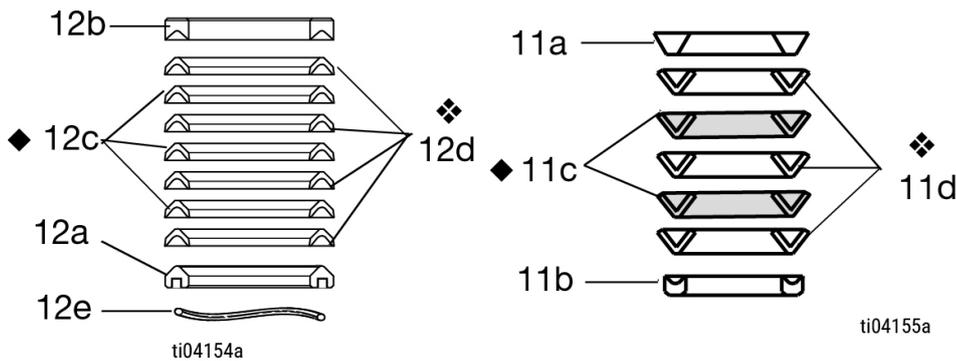
修理キットには、スロート用に UHMWPE が 4 個、およびレザーパッキンが 3 個、セットとして含まれています。また摩耗する用途に最適な UHMWPE が 3 個とピストン用のレザーパッキンが 2 個含まれています。フル修理キットには、部品リストの項目 2、5、7、17、19 も含まれます。パッキンは部品リストの項目 11 と 12 です。

ポンプモデル	下部サイズ	完全修理キット	説明、参照番号、および数量	
			スロートシールキット(12a-12e)	ピストンシールキット(11a-11e)
			スロートでパッキンスタック全体を交換(下図を参照)	ピストンでパッキンスタック全体を交換(下図を参照)
2009332	145 cc	25D234	25D134	25D141
2009333	180 cc	25D235	25D135	25D142
2009334	220 cc	25D236	25D136	25D143

スロートパッキン: 縁を下に向ける

ピストンパッキン: 縁を上に向ける

記号



パッキンを潤滑します。組み立て前に、皮パッキンをオイルに 1 時間浸してください。

修理キット

PTFE

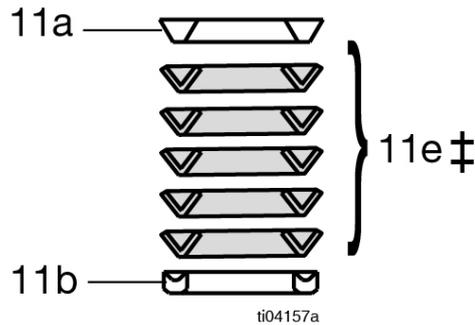
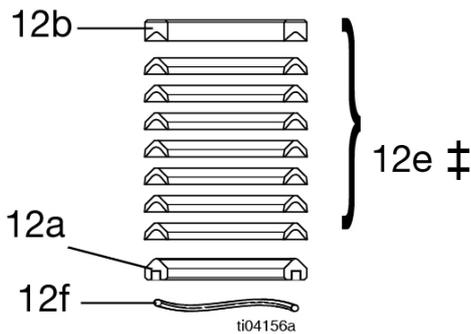
修理キットには、スロット用に PTFE パッキン 7 個がセットとして含まれています。また耐化学性と高温に理想的な PTFE パッキンが 5 個含まれています。摩耗性の用途には理想的ではありません。フル修理キットには、部品リストの項目 2、5、7、17、19 も含まれます。パッキンは部品リストの項目 11 と 12 です。

ポンプモデル	下部サイズ	完全修理キット	説明、参照番号、および数量	
			スロットシールキット (12a-12e)	ピストンシールキット (11a-11e)
			スロットでパッキンスタック全体を交換 (下図を参照)	ピストンでパッキンスタック全体を交換 (下図を参照)
2009332	145 cc	25D244	25D151	25D161
2009333	180 cc	25D245	25D152	25D162
2009334	220 cc	25D246	25D153	25D163

スロットパッキン: 縁を下に向ける

ピストンパッキン: 縁を上に向ける

記号



† 白

パッキンに潤滑

修理キット

GRACO 製 UHMWPE / PTFE

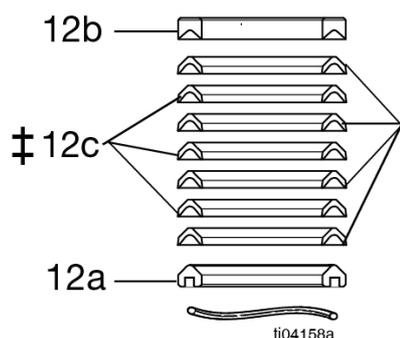
修理キットには、スロート用の UHMWPE が 4 個、PTFE パッキン 3 個がセットになっています。また 60°C (140°F) 以下の用途における耐化学性および耐久性がある、UHMWPE3 個とピストン用 PTFE パッキンが 2 個含まれています。フル修理キットには、部品リストの項目 2、5、7、17、19 も含まれます。パッキンは部品リストの項目 11 と 12 です。

ポンプモデル	下部サイズ	完全修理キット	説明、参照番号、および数量	
			スロートシールキット (12a-12e)	ピストンシールキット (11a-11e)
			スロートでパッキンスタック全体を交換 (下図を参照)	ピストンでパッキンスタック全体を交換 (下図を参照)
2009332	145 cc	25D258	25D175	25D189
2009333	180 cc	25D259	25D176	25D190
2009334	220 cc	25D260	25D177	25D191

スロートパッキン: 縁を下に向ける

ピストンパッキン: 縁を上に向ける

記号



12d



11c



11b



ti04159a

✦ 白

◆ 青

パッキンに潤滑

インレットボールスプリングキット

セラミックボールキット

より長いボールの行程の構成で使用して切り替え速度を改善します。下部モデルに対応するキットを注文してください。

キット	下部モデル
245190	145 cc
245190	180 cc
245191	220 cc

下部	セラミックピストンボール	セラミックインレットボール
145 cc	111453	119264
180 cc	111453	119264
220 cc	118602	131271

カリフォルニア州プロポジション 65

カリフォルニア州居住者

 警告発がんおよび生殖への悪影響 - www.P65warnings.ca.gov

GRACO 標準保証

Graco は、直接お買い上げいただいたお客様のご使用に対し、販売日時から、本ドキュメントに記載された、Graco が製造し、かつ Graco の社名を付した全ての装置の材質および仕上がりに欠陥がないことを保証します。Graco が発行する特別、延長、または限定品質保証を除き、Graco は販売日から 12 ヶ月間、欠陥があると Graco が判断した装置のいかなる部品も修理または交換します。この品質保証は、装置が Graco の書面による推奨事項に従って取付、操作、保守された場合にのみ適用されます。

一般的な消耗、または誤った取付、誤用、摩耗、腐食、不十分または不適切なメンテナンス、過失、事故、改ざん、または Graco 以外の構成部品の代替によって引き起こされる誤作動、損傷または摩耗は、品質保証の範囲外であり、Graco は責任を負わないものとします。また Graco は、Graco が供給していない構造、アクセサリ、装置または材料と Graco 装置の不適合、または Graco が提供していない機構、アクセサリ、装置または材料の不適切な設計、製造、取り付け、操作またはメンテナンスによって生じた誤作動、損傷または摩耗について責任を負わないものとします。

この品質保証は、欠陥があると主張された装置を、主張された欠陥の検証のために、認定された Graco 販売代理店に前払いで返却することを条件とします。主張された欠陥が確認された場合、Graco は欠陥のある部品を無料で修理または交換します。装置は、輸送料前払いで、直接お買い上げいただけたお客様に返却されます。装置の検査で材料または製造上の欠陥が発見されなかった場合、修理は妥当な料金で行われます。この料金には、部品、工賃、および輸送の費用が含まれる場合があります。

本品質保証は排他的なものであり、明示または黙示の他のいかなる品質保証にも代わるものです。これには、商品性の品質保証または特定目的への適合性の品質保証が含まれますが、これに限定されません。 保証違反の場合の Graco 単独の義務およびお客様の救済に関しては、上記規定の通りです。購入者は、他の補償（これには、利益の損失、売上の損失、人身傷害、または器物破損による偶発的または結果的な損害、または他のいかなる偶発的または結果的な損失が含まれますが、これに限定されません）は得られないものであることに同意します。保証違反に関連するいかなる行為も、販売日から起算して 2 年以内に提起する必要があります。

Graco によって販売されているが、製造されていないアクセサリ、装置、材質、または構成部品に関しては、Graco は品質保証を行わず、特定目的に対する商用性および適合性の全ての黙示品質保証は免責されるものとします。 販売されているが Graco によって製造されていない製品（電動モーター、スイッチ、ホースなど）がある場合、それらのメーカーの品質保証の対象となります。Graco は、これらの品質保証違反に関する何らかの主張を行う際は、合理的な支援を購入者に提供いたします。

Graco は契約違反、保証違反、Graco の過失、またはその他に起因するかどうかにかかわらず、Graco が本契約に基づき装置を供給すること、または本契約で販売される製品またはその他の商品の供給、性能、または使用から生じる間接、付随、特別または派生的損害について、いかなる場合も責任を負わないものとします。

Graco Canada のお客様へ お客様および弊社は、すべての文書、通知および本保証に従い、または本保証に直接間接に関連して提起される法的手続きに加え現在の文書についても英語により記述されることに同意するものとします。Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.



GRACO INC. AND SUBSIDIARIES | P.O. BOX 1441 | MINNEAPOLIS MN 55440-1441 | USA

Graco Headquarters: Minneapolis, MN USA | International Offices: Australia, Belgium, China, Japan, Korea | Toll Free Phone Number: 1-800-690-2894 (Contractor Division) and 1-800-328-0211 (Industrial Division) | For patent information, see graco.com/patents

©2025 Graco Inc. All written and visual data in this document are based on the latest product information available at the time of publication. Graco reserves the right to make changes at any time without notice. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001. Translation of original instructions. This manual contains English. Revision A, June 2025